



# DOHODA O UKONČENÍ SMLOUVY A ÚČASTNICKÁ SMLOUVA (PŘEVOD TELEFONNÍHO ČÍSLA)

Zákaznické centrum  
800 73 73 73  
[www.t-mobile.cz/kontakt](http://www.t-mobile.cz/kontakt)

RÁMCOVÁ SMLOUVA  
PŮVODNÍ  
NOVÁ

46320

Zákaznické centrum - Business  
800 73 73 33, [business@t-mobile.cz](mailto:business@t-mobile.cz)  
[www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz)

ZÁKAZNICKÁ SMLOUVA  
PŮVODNÍ  
NOVÁ


OPERÁTOR T-Mobile Czech Republic a.s.  
Tomíčkova 2144/1, 148 00 Praha 4  
IČ 649 49 681, DIČ CZ64949681  
Zapsaný do OR u Městského soudu  
v Praze, oddíl B, vložka 3787

Obch.zástupce, kód  
Obch.zástupce, jméno  
Obch.zástupce, příjmení


ÚČASTNÍK  
Právní subjektivita \*   
Obchodní firma\*   
IČO\*   
Autorizace účastníka \*

Zastoupená:  
Jméno \*  
Příjmení \*


ZÁJEMCE  
Právní subjektivita \*   
Obchodní firma\*   
IČO\* / DIČ  /   
Ulice \*   
č.p. / č.o.  /   
Město \*   
PSČ \*

Zastoupená:  
Jméno \*  
Příjmení \*

Ulice  
č.p. / č.o.  /   
Město  
PSČ


Povinný subjekt pro registr smluv<sup>2)</sup> \* :

DOHODA O  
UKONČENÍ  
ÚČASTNICKÉ  
SMLOUVY

Operátor a Účastník se dohodli, že Účastnická smlouva uvedená v „Seznamu Účastnických smluv“ skončí před uplynutím sjednané doby jejího trvání, a to kde dni, kdy bude aktivováno telefonní číslo Závazce k Účastnické smlouvě sjednávané mezi Operátorem a Závazcem na tomto formuláři. Účastník je povinen uhradit finanční vypořádání za toto předčasné ukončení smluv ve výši, kterou si Operátor a Účastník sjednali v Původní Účastnické smlouvě. Operátor a Účastník se dohodli, že k ukončení Původní Účastnické smlouvy dojde nejpozději do 30 dnů od data uzavření této Dohody.

O konkrétním datu ukončení původní Účastnické smlouvy Operátor Účastníka informuje prostřednictvím SMS zprávy. V případě ukončení Účastnické smlouvy sjednané na dobu určitou před uplynutím této sjednané doby je Účastník povinen zaplatit finanční vypořádání ve výši stanovené v Účastnické smlouvě.

Operátor a Účastník se současně dohodli, že po ukončení Původní Účastnické smlouvy nebude telefonní číslo uvedené v „Seznamu Účastnických smluv“ převedeno v souladu s čl. 2.6.4. Všeobecných podmínek na předplacenou službu Twist s tarifem Twist Naším+.

ÚČASTNICKÁ  
SMLOUVA  
– SMLUVNÍ  
UJEDNÁNÍ

Operátor a Závazce tímto uzavírají novou Účastnickou smlouvu, na základě které bude Operátor Závazci poskytovat Základní a doplňkové Služby elektronických komunikací a související služby (dále souhrnně jen „Služby“) v rozsahu, který si smluvní strany sjednají, a Závazce se zavazuje za tyto Služby platit řádně a včas sjednanou cenu.

Doba trvání Účastnických smluv se řídí příslušným ustanovením Rámcové smlouvy specifikované v záhlaví tohoto formuláře. Rámcová smlouva stanoví, jestli je Účastnická smlouva uzavřena na dobu určitou dle platnosti Rámcové smlouvy anebo Rámcová smlouva odkazuje na autonomii Účastnických smluv při sjednávání jejich doby trvání (v takovém případě a pro zákazníky bez Rámcové smlouvy název tarifu s označením „bez závazku“ znamená dobu trvání vzniklé Účastnické smlouvy na dobu neurčitou, ostatní tarify jsou uzavírané na 24 měsíců).

Sjednaná doba trvání Účastnické smlouvy začíná běžet dnem aktivace sjednané Služby. Pokud v Rámcové smlouvě, resp. v Účastnické smlouvě není uvedeno jinak, přechází Účastnická smlouva po uplynutí doby určité v ní sjednané do režimu doby neurčité.

**Obsah Účastnické smlouvy a nedílnou součástí Účastnické smlouvy tvoří tyto dokumenty (dále jen „Dokumenty“):**

- podmínky zachycené v tomto formuláři, včetně podmínek sjednaných v části formuláře Seznam Účastnických smluv,
- platné Všeobecné podmínky společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. (také jen „Všeobecné podmínky“),
- platné Podmínky zpracování osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů, platný Ceník služeb,
- další podmínky:
  - Podmínky zvoleného tarifu a dalších zvolených Služeb,
  - Podmínky přenesení čísla,
  - Obchodní podmínky T-Mobile služby m-platba,
  - Obchodní podmínky Platebních služeb T-Mobile
  - Pravidla pro prodej zařízení na splátky

**SOUHLAS SE  
ZPRACOVÁNÍM  
OSOBNÍCH  
ÚDAJŮ,  
PRÍMÝ  
MARKETING,  
ZASÍLÁNÍ  
OBCHODNÍCH  
SDĚLENÍ**

**Přímý marketing (oprávněný zájem)**

T-Mobile je oprávněn:

- V případě účastníka, který je fyzickou osobou, na základě oprávněného zájmu, zpracovávat Údaje, s výjimkou metadat elektronických komunikací pro účely přímého marketingu, tj. zasílání marketingových sdělení o produktech a službách T-Mobile elektronickou poštou,
- v případě účastníka, který je právnickou osobou, zasílat obchodní sdělení svým zákazníkům a každý zákazník má právo vznést proti tomuto námitku,

a to prostřednictvím následujících kanálů:  
(platí v případě, že je kolonka zaškrtnuta)

- SMS/MMS/smart message
- E-mail
- Hlasové volání

**Souhlas se zpracováním osobních údajů – zájemce fyzická osoba**

<sup>1)</sup> Souhlasím s tím, aby T-Mobile zpracovával mé osobní údaje, tj. údaje poskytnuté při uzavření smlouvy nebo v průběhu jejího trvání, údaje o využívaných službách a údaje vznikající v souvislosti s poskytovanými službami, provozní a lokalizační údaje (metadata elektronických komunikací) a údaje o interakci s T-Mobile (dále jen „Údaje“), a to pro marketingové a obchodní účely, kterými se rozumí příprava a cílení nabídek (včetně profilování) a zasílání marketingových sdělení T-Mobile elektronickými prostředky, včetně volání a účasti na průzkumech trhu, vypracování anonymizovaných a/nebo agregovaných sociodemografických a sociolokačních analýz.

<sup>1)</sup> Souhlasím se zasíláním marketingových sdělení o produktech a službách třetích stran ze strany T-Mobile elektronickými prostředky a se zpracováním Údajů uvedených výše pro tento účel.

**Souhlas se zasíláním marketingových nabídek od třetích stran společností T-Mobile – zájemce právnická osoba**

<sup>1)</sup> Zájemce uděluje souhlas se zasíláním marketingových sdělení o produktech a službách třetích stran ze strany T-Mobile elektronickými prostředky.

**Poučení: Můžete kdykoli požádat o ukončení zpracování Údajů pro výše uvedené účely (vyslovit námitku proti zpracování na základě oprávněného zájmu nebo odvolat souhlas). Této žádosti T-Mobile bez zbytečného odkladu vyhovějí. Více informací o zpracování Vašich údajů a Vašich právech naleznete v Zásadách zpracování osobních údajů na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz) v sekci Ochrana soukromí. Svá oprávnění můžete vykonávat a udělené souhlasy jednoduše měnit v Můj T-Mobile.**

U zájemce právnické osoby může udělit souhlas se zpracováním osobních údajů, provozních a lokalizačních údajů (metadata elektronických komunikací) pouze fyzická osoba (uživatel služeb) a takové souhlasy nejsou součástí této smlouvy. Zájemce může kdykoliv odvolat svůj souhlas/vznést námitku, čemuž T-Mobile bez zbytečného odkladu vyhovějí. Oprávnění/souhlasy může Zájemce i uživatel služeb kdykoliv měnit v Můj T-Mobile nebo na Zákaznickém centru.

**Více informací o zpracování Vašich údajů a Vašich právech naleznete v Zásadách zpracování osobních údajů na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz) v sekci Ochrana soukromí.**

**ZÁVĚREČNÁ  
UJEDNÁNÍ**

Podmiňuje-li zákon č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jako „ZRS“), nabytí účinnosti Účastnické smlouvy jejím uveřejněním v registru smluv dle ZRS, pak bez ohledu na ustanovení předchozí věty nabude Účastnická smlouva účinnosti nejdříve okamžikem jejího uveřejnění v registru smluv dle ZRS. Pokud tato Účastnická smlouva podléhá povinnosti uveřejnit ji v registru smluv, smluvní strany se výslovně dohodly na tom, že v souladu se ZRS smluvní strany v rámci uveřejnění této Účastnické smlouvy v registru smluv začerní veškeré osobní údaje a obchodní tajemství v této Účastnické smlouvě obsažené

Operátor a Zájemce se dohodli, že se uvedené Účastnické smlouvy v Příloze č. 1 Seznam Účastnických smluv posuzuje samostatně. Tyto Zájemce a Operátor se dohodli, že informace o uzavření a změnách Účastnické smlouvy bude Operátor Zájemci zasílat do schránky T-Box umístěné na zákaznickém účtu Zájemce na portálu Můj T-Mobile (dále jen „schránka T-Box“). Do doby aktivace zákaznického účtu na portálu Můj T-Mobile nalezne Zájemce informace o Účastnické smlouvě v dočasném T-Boxu

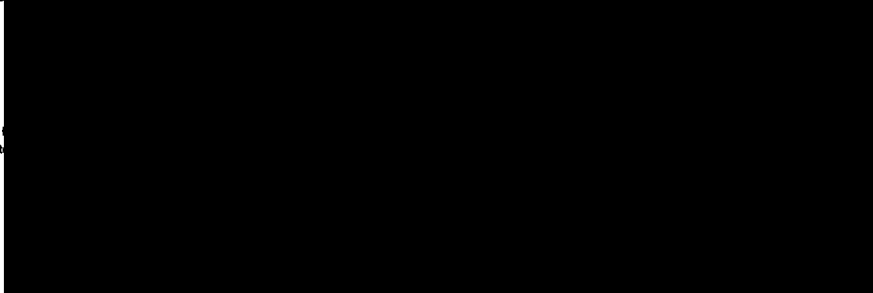
na stránkách [www.t-mobile.cz/t-box](http://www.t-mobile.cz/t-box) a to po zadání čísla Zákaznické smlouvy (je uvedeno v záhlaví tohoto formuláře), čísla osobního dokladu Zájemce uvedeného na této Účastnické smlouvě a země vydání tohoto dokladu. Potvrzení zasílaná do schránky T-Box nemají charakter potvrzujícího obchodního dopisu. Operátor rovněž nebude přihlížet k potvrzení o uzavření Účastnické smlouvy zaslané Zájemcem/Účastníkem a takové potvrzení tak nebude mít vliv na obsah této Účastnické smlouvy.

Pokud tato Účastnická smlouva podléhá povinnosti uveřejnit ji v registru smluv, tak v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, smluvní strany v rámci takového uveřejnění začerní veškeré osobní údaje a obchodní tajemství v této Účastnické smlouvě obsažené.

Zájemce prohlašuje, že měl možnost se zeptat Operátora na vše, co mu v této Smlouvě vč. Dokumentů nebylo jasné či srozumitelné, že jeho otázky byly Operátorem zodpovězeny a po doplňujícím vysvětlení jsou mu již všechna ustanovení zřejmá a srozumitelná.

**PODPISY**

Dne:



formulář verze 1.0, platný od 14.9.2020

KÓD: M0JB91024-104186137

Operátor/obch. zástupce:

smluv. V opačném případě označte „Ne“

ce

- 10 -

- 1) Platí v
- 2) Označt



## Pokyny pro vyplňování záložky Převáděné služby

- 1) **Převáděné telefonní číslo:** Uvedte převáděné telefonní číslo.
- 2) **Tarif:** Vyberte tarif z nabídky v liště.
- 3) **Datová část tarifu:** Vyberte datovou část tarifu. Platné pouze pro tarify Můj tarif, Můj svobodný tarif a Můj student (mimo základní variantu). Pro ostatní tarify datovou část nelze vybrat, data jsou zahrnuta již v tarifu nebo je můžete objednat formou datového balíčku.
- 4) **Sleva z Programu Podnikatel:** Vyberte slevu, pokud ji máte sjednanou ve smlouvě o Programu Podnikatel.
- 5) **Termín převodu služby:** Služba bude převedena v den, který požadujete, nejdříve však jeden pracovní den po přijetí žádosti. Pokud termín ne zvolíte, bude převedena v nejbližším možném termínu po přijetí žádosti. Zadávejte ve formátu DD.MM.RRRR.
- 6) **Roamingový tarif:** **TR** (T-Mobile Roaming), **TRS** (T-Mobile Roaming Start). V případě, že kolonku nevyplníte, nebude roaming aktivován. .
- 7) **EU regulace:** Volba **ANO** znamená, že s aktivací služby roaming dojde k automatickému spuštění účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace. V případě, že si nepřejete aktivovat se zvoleným roamingovým tarifem účtování dle EU regulace, zvolte **NE**. Účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace nebude zapnuté i v případě označení u zákazníků, kteří mají vyslovený nesouhlas v Rámcové smlouvě. Veškeré informace o EU regulaci a účtování provozu naleznete na [www.t-mobile.cz/eu-regulace](http://www.t-mobile.cz/eu-regulace).
- 8) **Fakturační skupina:** Již existující/stávající fakturační skupina – **S**, nová fakturační skupina – **N**
- 9) **Podrobnosti k Fakturační skupině:** V případě, že jste v poli Fakturační skupina vybrali **S** (stávající fakturační skupina), je nutné zadat číslo stávající fakturační skupiny, aby byla služba fakturována pod touto skupinou. Číslo vyplňujete do vedlejšího sloupce L. Pokud jste zvolili **N** (vytvoření nové fakturační skupiny), vyplňte prosím nejdříve všechny povinné údaje do tabulky v záložce Nové Fakturační skupiny a následně ve sloupci M vyberte název Vámi předdefinované fakturační skupiny. NÁZVY nových skupin se v nabídce objeví až po vyplnění všech povinných hodnot v záložce „Nové Fakturační skupiny“.
- 10) **Datová roamingová zvýhodnění:** **DRE 10** (Datový roaming Evropa 10 MB), **DRE 15** (Datový roaming Evropa 15 MB), **DRE 20** (Datový roaming Evropa 20 MB), **DRE 30** (Datový roaming Evropa 30 MB), **DRE 50** (Datový roaming Evropa 50 MB), **DRE 150** (Datový roaming Evropa 150 MB), **TSD Z1** (Travel & Surf na den, zóna 1), **TSD Z2** (Travel & Surf na den, zóna 2), **TSD Z3** (Travel & Surf na den, zóna 3), **TSR Z1** ((Travel & Surf rekurentní, zóna 1), **TSR Z2** (Travel & Surf rekurentní, zóna 2), **TSR Z3** (Travel & Surf rekurentní, zóna 3). U rekurentních balíčků TSR pro jednotlivé roamingové zóny vyberte obsah dat z hodnot 5, 10, 25, 50, 100, 200, 500, 1000 MB, neomezené. **DS 20** (Data Svět 20 MB), **DS 100** (Data Svět 100 MB), **DS 200** (Data Svět 200 MB), **DS 500** (Data Svět 500 MB), **DS 1000** (Data Svět 1 GB), **ISN1** (Internet Svět 1 Nastálo). U balíčků Internet Svět 1 Nastálo vyberte obsah dat z hodnot 100, 250, 500, 1000, 2000, 5000MB. **ISN2** (Internet Svět 2 Nastálo). U balíčků Internet Svět 2 Nastálo vyberte obsah dat z hodnot 50, 100, 200, 500, 1000, MB. Při aktivaci balíčku Internet Svět 1 nebo Internet Svět 2 nelze aktivovat žádné jiné roamingové datové balíčky. Lze kombinovat libovolný obsah dat z balíčku Internet Svět 1 Nastálo s libovolným obsahem dat z balíčku Internet Svět 2 Nastálo. Některá roamingová zvýhodnění jsou navzájem vylučitelná, bližší informace k dispozici na Zákaznickém centru.
- 11) **Data Roaming Limit:** **D1** (495,87 Kč), **D2** (1 198,35 Kč), **D3** (4 132,23 Kč), **D4** (8 264,46 Kč), **D5** (14 876,03 Kč), **D6** (26 446,28 Kč), **X** (DRL nebude aktivován). V případě, že kolonku nevyplníte, bude aktivován limit 495,87 Kč. Služba není kompatibilní s některými vybranými datovými balíčky. Uvedené limity jsou bez DPH. Měsíční limit pro kontrolu účtovaného množství dat v roamingu. Po jeho dosažení je datový přenos v roamingu zablokován.
- 12) **Povolení datových služeb:** Vyplňte: **1** (zamezit vše), **2** (zamezit data v roamingu), **3** (povolit vše). Pokud nevyberete ani jednu možnost z roletky, platí varianta 3 -povolit vše. V případě, že vyberete variantu 2 nebo 3 a nemáte v podmínkách Rámcové smlouvy slevu na účtování GPRS, bude aktivována služba Internet v mobilu na den. Více informací o této službě naleznete na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz)
- 13) **Datová tarifní zvýhodnění:** **MI 150 MB** (Mobilní internet 150 MB), **MI 400 MB** (Mobilní internet 400 MB), **MI 1,5 GB** (Mobilní internet 1,5 GB), **MI 3 GB** (Mobilní internet 3 GB), **MI 10 GB** (Mobilní internet 10 GB), **MI 30 GB** (Mobilní internet 30 GB). Chcete-li aktivovat statickou IP adresu pro intranet a/nebo internet, vyplňte formulář „Zřízení statické IP adresy služby T-Mobile GPRS/EDGE“. Zvýhodnění jsou automaticky sjednána na dobu neurčitou.
- 14) **Povolení navýšení datového limitu:** Povolení koncovým uživatelům provádět zpoplatněné navýšování datového limitu o 1000 MB bez nutné znalosti administrátorského hesla. Pro povolení zvolte křížek.
- 15) **Podrobný výpis služeb:** Zvolte **ANO** pro aktivaci podrobného výpisu služeb v elektronické podobě, pokud není v rámci příslušné fakturační skupiny specifikováno jinak. Případě volby **NE** či nevyplnění žádné hodnoty nebude podrobný výpis služeb aktivován
- 16) **Blokovat Mezinárodní hovory:** Zvolte **ANO** pro blokaci Mezinárodních hovorů. V případě volby **NE** či nevyplnění žádné hodnoty bude možnost volat do zahraničí zachována.
- 17) **Multimediální zprávy (MMS):** Zvolte **ANO** pro aktivaci služby multimediální zprávy (MMS). V případě volby **NE** či nevyplnění žádné hodnoty bude služba blokována.
- 18) **Souhlas s audiotex a Premium SMS:** Zvolte **ANO** pro možnost využívat službu. V případě volby **NE** či nevyplnění žádné hodnoty bude služba blokována.
- 19) **Souhlas s DMS a SMS platbou:** Zvolte **ANO** pro možnost využívat službu. V případě volby **NE** či nevyplnění žádné hodnoty bude služba blokována.
- 20) **Souhlas s m-platbou:** Zvolte **ANO** pro možnost využívat službu. V případě volby **NE** či nevyplnění žádné hodnoty bude služby blokována..
- 21) **Downloads:** Vyplňte: **1** (Blokováno vše), **2** (Blokováno uvítací tóny), **3** (Blokováno vše kromě uvítacích tónů), **4** (Povolit vše). V případě nevyplnění žádné hodnoty bude nastavena varianta (**4** -Povolit vše).
- 22) **Typ Záznamové služby:** **H** – Hlasová schránka, **R** – Registr zmeškaných hovorů, **N** – žádná. Pokud nevyplníte, platí volba **R**.
- 23) **Heslo pro blokování:** Povinné čtyřmístné heslo používané pro blokování SIM karty na Zákaznickém centru (např. při krádeži). Heslo může být společné pro všechny SIM karty nebo pro každou SIM kartu individuální. Z bezpečnostních důvodů není možné použít tyto kombinace: 1234, 4321, 1111, 2222, 3333, 4444, 5555, 6666, 7777, 8888, 9999, 2345, 3456, 4567, 5678, 6789, 5432, 6543, 7654, 8765, 9876, 7890.

Seznam převáděných Účastnických smluv

Pořadové číslo	Převáděné telefonní číslo <sup>1) *</sup>	První písmeno názvu tarifu	Tarif <sup>2)</sup>	Datová část tarifu <sup>3)</sup>	Název z Programu Podnikatel <sup>4)</sup>	Termín převodu účastnické smlouvy <sup>5)</sup>	Roamingový tarif <sup>6)</sup>	EU regulace <sup>7)</sup>	Fakturační skupina <sup>8)</sup>	Podrobnosti k Fakturační skupině <sup>9)</sup>
9							ANO	zadejte FS: (M)		
10							ANO	zadejte FS: (M)		
11							ANO	zadejte FS: (M)		
12							ANO	zadejte FS: (M)		
13							ANO	zadejte FS: (M)		
14							ANO	zadejte FS: (M)		
15							ANO	zadejte FS: (M)		
16							ANO	zadejte FS: (M)		
17							ANO	zadejte FS: (M)		
18							ANO	zadejte FS: (M)		
19							ANO	zadejte FS: (M)		
20							ANO	zadejte FS: (M)		
21							ANO	zadejte FS: (M)		
22							ANO	zadejte FS: (M)		
23							ANO	zadejte FS: (M)		
24							ANO	zadejte FS: (M)		

Seznam převáděných Účastnických smluv

Pořadové číslo	Převáděné telefonní číslo <sup>1) *</sup>	Podmínky převodu <sup>10)</sup>	Data roaming limit <sup>11)</sup>	Povolení datových služeb <sup>12)</sup>	Podmínky tarifní zvýhodnění <sup>13)</sup>	Povolení navýšení dat. limitu <sup>14)</sup>	Podrobný výpis služeb <sup>15)</sup>	Blokovat Mez. hovory <sup>16)</sup>	Multimediální zprávy (MMS) <sup>17)</sup>	Souhlas s audiotext a Premium SMS <sup>18)</sup>	Souhlas s DMS a SMS platbou <sup>19)</sup>	Souhlas s m-platbou <sup>20)</sup>	Downloads <sup>21)</sup>	Typ Záznamové služby <sup>22)</sup>	Číslo pro blokování (čtyřmístné číslo) <sup>23)</sup>
12						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
13						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
14						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
15						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
16						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
17						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
18						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
19						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
20						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
21						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
22						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
23						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			
24						NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			